

BUR DISINFECTION / ROTARY INSTRUMENT DISINFECTION

Ready-for-use combined preparation for disinfection and cleaning

- **Contains corrosion inhibitors**
- **For use in ultrasonic bath or bur containers**
- **High material compatibility**

PRODUCT DESCRIPTION:

CyberTech Bur disinfection is a ready to use solution for efficient disinfection of rotary instruments like burs and endodontic instruments. The solution has excellent bactericidal activity, contains corrosion inhibitors and has a pleasant smell.

AREAS OF APPLICATION:

Ready-to-use disinfection product for burs and rotary instruments. For use in an ultrasonic bath or rotary container.

SPECTRUM OF ACTION:

Bactericidal against MRSA, yeasticidal, virucidal against HBV, HIV, HCV and BVDV. Contact time: Bactericidal, high organic load - 5 mins) Effective against all enveloped viruses including HBV, HIV, HCV, influenza viruses - 5mins.

APPLICATION:

Place instruments into the solution immediately after use. All surfaces and openings which require disinfecting must be fully exposed to the solution. Depending on level of soiling, replenish solution frequently. After the period of disinfection, thoroughly rinse and dry instruments. Suitable for use in ultrasonic baths.

COMPOSITION:

100 g contains: 0.28 g N,N-didecyl-n-methyl-poly(oxyethyl) ammonium propionate; 0.19 g guanidine, N,N'-(1,3-propanediyl)bis-, N-coco alkyl derivatives, diacetates.

SPECIAL INFORMATION:

IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Dispose of contents/container to approved disposal company or local collection.

PRODUCT STATUS/LISTINGS:

Conform to the EU guideline 93/42/EC for medical devices.



AVAILABLE DELIVERY FORMS

Itemnumber	Packaging
9882810	2L bottle
9882811	5L canister

AVAILABLE ACCESSORIES

Itemnumber	Packaging
9796273	Dosing pump for 2L bottle
9796276	Tab/dosing device for 5L canister
9796278	Canister-key

Use of disinfectants safely. Always read the label and product information before use.

DESINFECTANTE PARA INSTRUMENTOS ROTATORIOS

Preparado combinado listo para usar para desinfectar y limpiar

- **Con protección anticorrosión**
- **Para usar en baños de ultrasonidos**
- **Muy elevada compatibilidad de materiales**

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Preparado combinado listo para usar para desinfectar y limpiar taladros dentales y otros instrumentos rotatorios de precisión. CyberTech Bur desinfección tiene una excelente eficacia bactericida con unos efectos inmediatos óptimos. CyberTech Bur desinfección se caracteriza por su gran acción limpiadora, su agradable aroma y una eficaz protección anticorrosión.

ÁMBITOS DE APLICACIÓN:

Listo para usar, desinfección y limpieza de gran variedad de brocas y otros instrumentos rotatorios de precisión en el lavado de ultrasonidos.

ESPECTRO DE ACCIÓN:

Bactericida, inclusive para SARM, tuberculicida, levaduricida, inactivador de virus inclusive VHB, VIH, VHC, BVDV. Tiempo de actuación: ¡Solución lista para usar! ¡No diluir! Bactericida inclusive para SARM, levaduricida: 5 min. eficaz contra todas las cubiertas víricas inclusive VHB, VIH, VHC, influenza: 5 Min.

APLICACIÓN:

Sumergir los instrumentos en la solución inmediatamente después de su uso. La solución debe humedecer por completo todas las superficies y cavidades que se vayan a desinfectar. Renovar la solución en función del nivel de suciedad. Enjuagar bien y secar el instrumental tras el tiempo de desinfección. Adecuado para usar en baños de ultrasonidos.

COMPOSICIÓN:

100 g contienen: 0,28 g N,N-Didecil(-N-metil-poli(oxietil)propionato; 0,19 g guanidina, N,N'-1,3-propanodilbis-, N-coco alquil derivados, diacetatos.

INFORMACIÓN ESPECIAL:

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Eliminar el contenido/el recipiente en organismo autorizado encargado de la eliminación de residuos o centro de recogida municipal.



LISTADOS / ESTADO DEL PRODUCTO:

Cumple la directriz 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios.

FORMATOS DE SUMINISTRO

Itemnumber	Packaging
9882810	Botella de 2 l
9882811	Bidón de 5 l

ACCESORIOS

Itemnumber	Packaging
9796273	Bomba de dosificación para botella de 2 l
9796276	Dosificador para bidón
9796278	Llave para bidón
9796272	Bomba de dosificación para bidón de 5 l

Utilizar los desinfectantes con precaución. Leer siempre la etiqueta y la información del producto antes de usarlo.

DÉSINFECTANT POUR INSTRUMENT ROTATIF

**Préparation combinée prête
à l'emploi pour la désinfection
et le nettoyage**

- Avec protection anticorrosion
- Pour une utilisation dans les bains à ultrasons
- Excellente compatibilité des matériaux

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Préparation combinée prête à l'emploi pour la désinfection et le nettoyage de roulettes de dentiste et autres instruments de précision à rotation. CyberTech Bur désinfection offre une excellente efficacité bactéricide ainsi qu'une protection immédiate optimale. CyberTech Bur désinfection se caractérise par une excellente puissance de nettoyage, un parfum agréable et une action anticorrosion efficace.

CHAMPS D'APPLICATION :

Préparation combinée prête à l'emploi pour la désinfection et le nettoyage des fraises de dentistes et autres instruments rotatifs en bain à ultrasons

SPECTRE D'ACTION :

Bactéricide incl. SARM, tuberculocide, levuricide, désactivant viral incl. VHB, VIH, VHC, VDVB. Temps d'action : Solution prête à l'emploi ! Ne pas diluer ! Bactéricide incl. SARM, levuricide: 5 min. efficace contre tous les virus enveloppés incl. VHB, VIH, VHC, virus de la grippe : 5 Min.

UTILISATION :

Plonger les instruments dans la solution active immédiatement après utilisation. Toutes les surfaces et cavités doivent être totalement immergées dans la solution active. Selon le degré de salissure, renouveler la solution. Une fois le temps de désinfection requis écoulé, rincer soigneusement et sécher les instruments. Convient à une utilisation dans les bains à ultrasons

COMPOSITION :

Composition : 100 g contiennent : 0,28 g n,n,-Didecyl-n-methylpoly(oxyethyl)ammoniumpropionate; 0,19 g guanidine, N,N"-propanediyle-1,3 bis-, dérivés N-alkyles de coco, diacétates.

REMARQUE PARTICULIÈRE :

EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Éliminer le contenu/réceptacle dans agrées de collecte entreprise élimination ou de locaux.



LISTES / STATUT DU PRODUIT :

Conforme à la directive UE 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.

FORMES PHARMACEUTIQUES :

Itemnumber	Packaging
9882810	Bouteille de 2 l
9882811	Bidon de 5 l

FORMES PHARMACEUTIQUES :

Itemnumber	Packaging
9796273	Pompe doseuse pour bouteille de 2 l
9796276	Robinet de remplissage de bidon
9796278	Clé de serrage pour bidon
9796272	Pompe doseuse pour bidon de 5 l

Utiliser le produit désinfectant avec précaution. Toujours lire attentivement l'étiquette et les informations relatives au produit avant utilisation.

BOHRERBAD / DESINFEKTION FÜR ROTIERENDE INSTRUMENTE

Gebrauchsfertiges Kombinations- präparat zur Desinfektion und Reinigung

- **Mit Korrosionsschutz**
- **Für den Einsatz in Ultraschallbädern**
- **Besonders hohe Materialverträglichkeit**

PRODUKTBESCHREIBUNG:

Gebrauchsfertiges Kombinationspräparat zur Desinfektion und Reinigung von zahnärztlichen Bohrern und anderen rotierenden Präzisionsinstrumenten. CyberTech Bur disinfection verfügt über eine ausgezeichnete bakterizide Wirksamkeit mit optimaler Sofortwirkung. CyberTech Bur disinfection zeichnet sich aus durch eine sehr gute Reinigungskraft, einen angenehmen Geruch und einen effektiven Korrosionsschutz.

ANWENDUNGSGEBIETE:

Gebrauchsfertiges Kombinationspräparat zur Desinfektion und Reinigung von zahnärztlichen Bohrern und anderen rotierenden Präzisionsinstrumenten. Im Ultraschallbad einsetzbar.

WIRKSPEKTRUM:

Bakterizid inkl. MRSA, tuberkulozid, levurozid, virusinaktivierend inkl. HBV, HIV, HCV, BVDV. Einwirkzeit: Gebrauchsfertige Lösung! Nicht verdünnen! Bakterizid inkl. MRSA, levurozid gem. VAH-Richtlinien (hohe organische Belastung): 5 Min. wirksam gegen alle behüllten Viren inkl. HBV, HIV, HCV, Influenza-Viren: 5 Min.

ANWENDUNG:

Instrumente sofort nach Gebrauch in die Gebrauchslösung einlegen. Sämtliche zu desinfizierende Oberflächen und Hohlräume müssen von der Gebrauchslösung vollständig benetzt sein. Je nach Verschmutzungsgrad Lösung erneuern. Nach der Desinfektionszeit Instrumente gründlich abspülen und trocknen. Geeignet für den Einsatz in Ultraschallbädern.

ZUSAMMENSETZUNG:

100 g enthalten: 0,28 g N,N-Didecyl-N-methyl-poly(oxyethyl)ammoniumpropionat; 0,19 g Guanidin, N, N^{''}-1,3-Propanoldiylbis-,N-Ko-kosalkylderivate, Diacetate.

BESONDERER HINWEIS:

Haut- und Augenkontakt mit der Gebrauchslösung vermeiden. Bei Berührung mit den Augen sofort mit viel Wasser abspülen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.



LISTUNGEN / PRODUKTSTATUS:

Aufgenommen in die aktuelle Desinfektionsmittelliste des VAH. Entspricht der EU-Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte.

DARREICHUNGSFORMEN:

Itemnummer	Packaging
9882810	2L Flasche
9882811	5L Kanister

DARREICHUNGSFORMEN:

Itemnummer	Packaging
9796273	Dosierpumpe für 2L Flasche
9796276	Kanisterumfüllhahn
9796278	Kanisterschlüssel
9796272	Dosierpumpe für 5L Kanister

Desinfektionsmittel vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

DISINFETTANTE PER STRUMENTI ROTANTI

Preparato combinato pronto all'uso per la disinfezione e pulizia

- **Con protezione contro la corrosione**
- **Per l'utilizzo in bagni a ultrasuoni**
- **Compatibilità con i materiali particolarmente elevata**

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Preparato combinato pronto all'uso per la disinfezione e pulizia di frese dentali e altri strumenti di precisione rotanti. CyberTech Bur disinfection ha un'efficacia battericida eccellente con effetto immediato ottimale. CyberTech Bur disinfection presenta un ottimo potere detergente, ha un profumo piacevole e garantisce un'efficace protezione contro la corrosione.

SETTORI D'IMPIEGO:

Preparato combinato pronto all'uso per la disinfezione e pulizia in bagno a ultrasuoni di frese dentistiche e altri strumenti di precisione rotanti.

SPETTRO DI AZIONE:

Battericida incl. MRSA, tuberculocida, levurocida, inattivante dei virus incl. HBV/HIV/HCV/BVDV. Tempo di azione: Soluzione pronta all'uso. Non diluire. Battericida incl. MRSA, levurocida: 5 min. efficace contro tutti i virus incapsulati incl. HBV/HIV/HCV/virus dell'influenza: 5 min.

IMPIEGO:

Immergere gli strumenti nella soluzione di lavoro immediatamente dopo l'utilizzo. Tutte le superfici e le intercedini da disinfettare devono essere completamente bagnate con la soluzione di lavoro. Rinnovare la soluzione in base al grado di sporco. Trascorso il tempo di disinfezione, sciacquare bene gli strumenti e asciugarli. Adatto all'utilizzo in bagni a ultrasuoni.

COMPOSIZIONE:

100 g contengono: 0,28 g propionato di N,N-didecil-N-metil-poli(ossetil) ammonio; 0,19 g guanidina, N,N"-1,3-propandiilbis-, N-cocco alchil derivati, diacetati.

AVVERTENZA SPECIALE:

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Smaltire il prodotto/recipiente in presso smaltitore autorizzato o centro di raccolta comunale.



INSERIMENTI IN ELENCHI / STATO DEL PRODOTTO:

Conforme alla Direttiva UE 93/42/CEE concernente i dispositivi medici.

FORMATI

Itemnumber	Packaging
9882810	Bottiglia da 2L
9882811	Tanica da 5L

FORMATI

Itemnumber	Packaging
9796273	Pompa di dosaggio per bottiglia da 2L
9796276	Rubinetti di riempimento per tanica
9796278	Chiave per tanica
9796272	Pompa di dosaggio per tanica da 5L

Usare cautela quando si utilizzano prodotti per la disinfezione. Leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto prima dell'utilizzo.

DESINFECTEREND MIDDEL VOOR ROTERENDE INSTRUMENTEN

**Gebruiksklaar combinatiepreparaat
voor het desinfecteren en reinigen**

- **Met corrosiewerende middelen**
- **Voor gebruik in ultrasoonbaden**
- **Zeer hoge materiële compatibiliteit**

PRODUCTBESCHRIJVING:

Gebruiksklaar combinatiepreparaat voor het desinfecteren en reinigen van tandartsboren en roterende precisie-instrumenten. CyberTech Bur disinfection heeft een uitstekende bactericide-effectiviteit met optimale, directe werking. CyberTech Bur disinfection wordt gekenmerkt door zijn zeer goede reinigingskracht, een aangename geur en een effectieve corrosiebescherming.

TOEPASSINGSGBIED:

Gebruiksklaar combinatiepreparaat voor het desinfecteren en reinigen van tandartsboren en andere roterende precisieinstrumenten. Kan worden gebruikt in een ultrasoonbad.

WERKINGSSPECTRUM:

Bactericide incl. MRSA, tuberculocide, levurocide, virusdeactiverend incl. HBV, HIV, HCV, BVDV. Inwerkingstijd: Gebruiksklare oplossing! Niet verdunnen! Bactericide incl. MRSA, levurocide: 5 min. werkzaam tegen alle omhulde virussen incl. HBV, HIV, HCV, influenzavirus: 5 min.

TOEPASSING:

Leg instrumenten onmiddellijk na gebruik in de werkoplossing. Alle te ontsmetten oppervlakken en holtten moeten helemaal met de werkoplossing bevochtigd zijn. Vervang de oplossing als het verontreinigingsniveau dit vereist. Spoel de instrumenten goed af na de ontsmettingstijd en droog ze af. Geschikt voor gebruik in ultrasoonbaden.

SAMENSTELLING:

100 g bevat: 0,28 g N,N-didecyl-N-methyl-poly(oxyethyl)ammoniumpropionaat; 0,19 g guanidine, N,N-1,3-propaandiylibis-, N-kosalkylderivaten, diacetaten.

BIJZONDERE OPMERKING:

BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Inhoud/verpakking afvoeren naar goedgekeurd afvalverwerkingsbedrijf of gemeentelijk inzamelpunt.



LIJSTEN / PRODUCTSTATUS:

Voldoet aan de EU-richtlijn 93/42/EEG voor medische hulpmiddelen.

FARMACEUTISCHE VORMEN

Itemnummer	Packaging
9882810	2 liter fles
9882811	5 liter jerrycan

ACCESSOIRES

Itemnummer	Packaging
9796273	Doseerpomp voor 2 liter fles
9796276	Doseerkraantje jerrycan
9796278	Jerrycansleutel
9796272	Doseerpomp voor 5 liter jerrycan

Ontsmetingsmiddelen voorzichtig gebruiken. Voor gebruik altijd het etiket en de productinformatie lezen.

DESINFETANTE PARA INSTRUMENTOS ROTATIVOS

Preparado composto pronto a utilizar para limpeza e desinfeção

- **Com proteção anticorrosão**
- **Para a utilização em banhos de ultrassons**
- **Compatibilidade com o material especialmente elevada**

DESCRIÇÃO DO PRODUTO:

Preparado composto pronto a utilizar para limpeza e desinfeção de brocas de utilização dentária e outros instrumentos rotativos de precisão. CyberTech Bur disinfection possui um efeito bactericida excelente com um efeito imediato ideal. CyberTech Bur disinfection caracteriza-se por um poder de limpeza muito bom, um cheiro agradável e uma proteção anticorrosão eficaz.

ÁREAS DE APLICAÇÃO:

Preparado misto pronto a usar para a desinfeção e limpeza de brocas dentárias e outros instrumentos de precisão rotativos. Pode ser usado em banho de ultrassons.

ESPECTRO DE AÇÃO:

Bactericida incluindo MRSA, tuberculicida, leveduricida, com inativação de vírus incl. HBV, HIV, HCV, BVDV. Tempo de atuação: Solução pronta a usar! Não diluir! Bactericida incluindo MRSA, leveduricida: 5 min. Eficaz contra todos os vírus com invólucro incl. HBV, HIV, HCV, vírus influenza: 5 min.

UTILIZAÇÃO:

Mergulhar os instrumentos na solução de trabalho logo após a utilização. Todas as superfícies e cavidades a desinfetar devem estar totalmente cobertas com solução de trabalho. Renovar a solução segundo o grau de sujidade. Após o tempo de desinfeção, enxaguar abundantemente os instrumentos e secar. Indicado para a utilização em banhos de ultrassons.

COMPOSIÇÃO:

100 g contém: 0,28 g propionato de N,N-didecil(-Nmetil-poli(oxietil)amónio; 0,19 g guanidina, N, N"-1,3-propanodilbis-, derivados N-alquílicos de coco, diacetatos.

INFORMAÇÕES ESPECIAIS:

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Eliminar o conteúdo/recipiente em numa empresa de gestão de resíduos autorizada ou num centro de recolha / reciclagem do lixo comunal."



LISTAGENS / ESTADO DO PRODUTO:

Em conformidade com a Diretiva Europeia 93/42/CEE para produtos médicos.

FORMAS DE APRESENTAÇÃO DISPONÍVEIS

Itemnumber	Packaging
9882810	Frasco de 2L
9882811	Bidão de 5L

ACESSÓRIOS DISPONÍVEIS

Itemnumber	Packaging
9796273	Bomba doseadora para frasco de 2L
9796276	Torneira de transvase de bidão
9796278	Chave de bidão
9796272	Bomba doseadora para bidão de 5L

Utilizar com cuidado o desinfetante. Antes de utilizar, ler sempre a etiqueta e as informações sobre o produto.